



بيان من الهلال الأحمر الكردي على تقرير هيومن رايتس واتش (HRW) بشأن الاستهداف الغير القانوني للمدنيين في عفرين.

أصدرت هيومن رايتس واتش تقريراً بتاريخ 2018/2/23 تحدث فيه عن استهداف المدنيين في ثلاث هجمات بالتواريخ (21، 27، 28) كانون الأول لعام 2018، ومقتل (26) مدنياً بينهم (17) طفلاً في هذه الهجمات الثلاثة.

إننا في الهلال الأحمر الكردي في الوقت الذي نؤكد فيه أن التقرير إيجابي ويثبت استهداف المدنيين خلال عملية غصن الزيتون التركية ضد عفرين على عكس ما تدعيه تركيا، وتشجع المنظمات الحقوقية على إدانة استهداف المدنيين.

نود أن نلفت الانتباه إلى عدة جوانب لم تأخذها هيومن رايتس واتش بعين الاعتبار على الرغم من تزويدها من قبلنا بكافة المعلومات التي تخص الصور وأسماء الضحايا والشهود من الضحايا والمسعفين، على سبيل المثال (الهجوم على جنديرس يوم 2018/1/23، استهداف النقاط الطبية للهلال الأحمر الكردي وسيارات الإسعاف وحادثة استهداف المدنيين في قرية باسوة حيث كانوا من عائلة واحدة ومعظم الضحايا من الأطفال)

بالإضافة إلى التهجير وسرقة الممتلكات والتمثيل بالجثث وتدمير البنى التحتية وهدم الأماكن الأثرية القائمة منذ آلاف السنين.

نتمنى نحن كمنظمة انسانية مستقلة تعمل في عفرين وشاهدة على الأحداث، الحرص على رصد جميع الانتهاكات وإصدار تقارير تتضمن كل الانتهاكات بحق المدنيين الأمنيين في عفرين .

سيكون من دواعي سرور الهلال الأحمر الكردي أن يساعد منظمة هيومن رايتس واتش وكل المنظمات البارزة الأخرى التي تعمل في مجال حقوق الإنسان وحماية حياة المدنيين. كما نشجع منظمة العفو الدولية و أطباء بلا حدود و اليونيسف و منظمات أخرى بأن تراقب وضع المدنيين عن كثب ويصدروا تقارير بشأن ذلك إلى الناس جميعاً.

الهلال الأحمر الكردي-عفرين

2018\2\24



Kurdish Red Crescent Statement on the HRW Report on Unlawful Civilians Deaths in Afrin

Human Rights Watch (HRW) issued a report on 23\2\2018 that spoke about targeting of civilians on three different dates January 21,27 and 28. Those attacks left 26 civilians dead, among them 17 children.

Kurdish Red Crescent (KRC) states that the report is positive and accurate in the three mentioned dates, and it proves Turkish attacks against civilians in their so-called Olives Branch operation.

We also want to shed light on the many sides that HRW has not considered although the KRC sent HRW reports with victim's names, photos and paramedics' photos, too. The KRC paramedics were witnesses to the attack in the Jindiras district on January 23rd , especially because our medical point and ambulances were targeted. This attack was not even mentioned in the report.

We also sent HRW a report about the Basuteh massacer where most of the victims were children, but the report has not mentioned that massacre.

Other reports sent by KRC and weren't mentioned in the HRW report were about displacement of Afrin people, property theft, and mutilation of corpses.

KRC is an independent humanitarian organization works in Afrin and has witnessed all these violations done by Turkish government. We hope HRW will continue issuing more reports on Turkish violations in Afrin against civilians.

As KRC we will be pleased to help HRW and all other organization that are working on the field of human rights and protecting the lives of civilians. We also urge Amnesty International (AI), Doctors Without Borders (MSF), UNICEF and other organizations to follow the dire situation of the civilians in Afrin closely and share their reports with the public.

Kurdish Red Crescent

24\2\2018